

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: митрополит Аристарх (Смирнов Вадим Анатольевич)
Должность: Ректор
Дата подписания: 23.09.2024 22:30:59
Уникальный программный ключ:
236848de91e14e821fe0befcf483a35ae5036840

Религиозная организация – духовная образовательная организация высшего образования «Кузбасская православная духовная семинария Кемеровской Епархии Русской Православной Церкви (Московский Патриархат)»

Кафедра церковно-практических и общегуманитарных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ
РЕКТОР Кузбасской православной
духовной семинарии
митрополит Кемеровский и Прокопьевский

Аристарх /АРИСТАРХ/
29 августа 2024 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ДИСЦИПЛИНЫ**

«Древнегреческий язык»

Направление подготовки
**«Подготовка служителей и религиозного персонала
религиозных организаций»**

Профиль подготовки
**«Подготовка служителей и религиозного персонала
православного вероисповедания»**

Область знания выпускников **«Практическое богословие»**

Квалификация выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

Новокузнецк
2024

Рабочая программа дисциплины **«Древнегреческий язык»** разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки **48.03.01 Теология**, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25 августа 2020 года № 1110.

Рабочая программа дисциплины **«Древнегреческий язык»** основной профессиональной образовательной программы высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**, профиль **«Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»** утверждена Ученым советом Кузбасской православной духовной семинарии, протокол № 01 от 29 августа 2024 г.

Рабочая программа одобрена на заседании Кафедры церковно-практических и общегуманитарных дисциплин, протокол № 01 от 29 августа 2024 г.

Заведующий кафедрой: иерей Андрей Мояренко, кандидат богословия, доцент

Составитель: Мясников И.А.
старший преподаватель

Рецензент внутренний: Чайковская Е.Н., кандидат педагогических наук, доцент

Рецензент внешний: Миненко Г.Н., доктор культурологии

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины «Древнегреческий язык»

Цель: усвоение обучающимися нормативной грамматики аттического диалекта греческого языка и основных особенностей других важнейших литературных диалектов (гомеровского, иудео-эллинистического койнэ) в объеме, достаточном для работы с памятниками древнехристианской литературы, оригинальными текстами святых отцов Церкви, что позволит профессионально заниматься комментированием текстов по истории Церкви, патрологии, литургике, экзегетике Ветхого и Нового Заветов.

Цель изучения дисциплины соотносится с требованиями ФГОС 48.03.01 Теология, который предполагает изучение системы теологического знания.

Задачи:

1. Формирование знаний в области морфологии, синтаксиса и лексики на уровне, достаточном для чтения Священного Писания, а также оригинальных святоотеческих и исторических текстов со словарем.

2. Освоение основ древнегреческого языка.

3. Формирование умения использовать знания русского и древнегреческих языков для перевода и интерпретации источников.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»

Дисциплина **Б1.О.22 Древнегреческий язык** реализуется в рамках обязательной части учебного плана программы бакалавриата по данной направленности. Дисциплина «Древнегреческий язык» является в своей основе языковедческим курсом, который тесно связан с рядом близких дисциплин филологического характера: «Латинский язык», «Церковнославянский язык», «Риторика», «Русский язык и культура речи».

Кроме этого дисциплина «Древнегреческий язык» в рамках теологической специальности связана с рядом теологических дисциплин, таких как «Литургика», «Библистика».

Актуальность преподавания курса «Древнегреческий язык» будущим православным теологам обусловлена необходимостью подготовки квалифицированного специалиста, умеющего обратиться к анализу и интерпретации языкового материала как самостоятельно, так и следуя авторам и традициям православной богословской мысли. Кроме того, занятия древнегреческим языком помогают выработать умения и навыки филологического анализа текста на других языках, включая родной язык.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.	Знать: базовую лексику и основные теологические термины для чтения текстов на древнегреческом языке. Уметь: использовать знание древнегреческого языка в текстологическом анализе Священного Писания. Владеть: навыками самостоятельной работы со святоотеческой литературой на древнегреческом языке с целью получения профессиональной информации.

	ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: нормативную грамматику и основные особенности диалектов древнегреческого языка (гомеровский, ионийский, эллинистические особенности); идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы. Уметь: читать и переводить со словарем памятники древнегреческого языка. Владеть: навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного древнегреческого текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием древнегреческой лингвистической терминологии.
--	---	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Формы работы и общая трудоемкость дисциплины

Программой учебной дисциплины «Древнегреческий язык» предусмотрено проведение лекций, практических занятий. Особое место в овладении учебной дисциплиной «Древнегреческий язык» отводится самостоятельной работе, позволяющей получить максимальное представление о данной учебной дисциплине.

Контактная работа обучающихся с преподавателем, в т. ч. с использованием ЭИОС, включает лекции и практические занятия, индивидуальную работу обучающегося с преподавателем, промежуточную аттестацию обучающихся и другие виды учебной деятельности, предусматривающие групповую или индивидуальную работу обучающихся с преподавателем. Контактная работа обучающихся с преподавателем может быть как аудиторной, так и внеаудиторной.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часа).

4.2. Тематический план учебной дисциплины

Наименование разделов учебной дисциплины	Количество часов, трудоемкость (в часах)			
	Всего	В том числе		
		Аудиторные		Самостоятельная работа обучающихся
		Лекции	Практические занятия	
5 семестр	72	4	28	40
Раздел I. Введение. Графика и фонетика.	8	–	4	4
Раздел II. Морфология.	64	4	24	36
6 семестр	72	4	28	40
Раздел II. Морфология.	72	4	28	40
7 семестр	72	4	28	40
Раздел II. Морфология.	72	4	28	40
8 семестр	72	4	28	40
Раздел II. Морфология.	72	4	28	40
9 семестр	36	6	10	20
Раздел III. Синтаксис.	36	6	10	20
Всего по дисциплине часов:	324	22	122	180
Всего по дисциплине (зачетных единиц):	9			
Формируемые компетенции:	ОПК-7			
Вид промежуточной аттестации:	5,6,7,8,9 семестр – зачет с оценкой			

4.3. Содержание учебной дисциплины

№ п/п	Наименование раздела, темы	Лекция	Практ. з-е	Содержание	Формы текущего контроля
5 семестр					
Раздел I. Введение. Графика и фонетика					
1.1.	Сведения из истории древнегреческого языка. Алфавит.		4	Введение. Алфавит. Гласные и согласные. Придыхание и ударение. Правила постановки ударения. Знаки препинания.	Устное собеседование Тестовые задания закрытого типа Тестовые задания открытого типа Открытое кейс-задание Открытое проблемное задание
Раздел II. Морфология					
2.1.	Существительные II склонения. Активный залог.	4		Существительные II склонения: φίλος. Активный залог: indicativus, infinitivus et imperativus praesentis. Genetivus в функции несогласованного определения; отрицательные частицы ου и μη; ει если. Существительные II склонения: γεωργός. Imperfectum activi со слоговым приращением; ην, ἦσαν. Genetivus в функции несогласованного определения (продолжение). Dativus possessivus. Существительные без артикля как именная часть сказуемого. Αυτός = ipse; αὐτοῦ и т.д. = eius и т.д. Предлоги εν, els, εκ.	
2.2.	Существительные и прилагательные II склонения.		6	Существительные и прилагательные II склонения: δοῦλος, άνθρωπος. Accusativus cum infinitivo при κελεύω. Accusativus temporis. Accusativus spatii. Предлоги περί, άνευ, παρά; союзы ελεί, οτι, ώστε. Существительные и прилагательные II склонения: средний род. Проклитики. Энклитики (εστί, είσί, ποτέ, τε, μου). Ед. ч. сказуемого при подлежащем мн. ч. ср. р.; dativus instrumenti. Предлоги διά, προς; союз δε.	Тестовые задания закрытого типа Тестовые задания открытого типа
2.3.	Пассивный и медиальный залог. Инфинитив.		6	Пассивный залог: indicativus et infinitivus praesentis. Придаточные предложения (art, ώς, accusativus cum infinitivo). Инфинитив при глаголах типа προτρέπω. Dativus mensurae. Предлог ὑπό + genetivus. Пассивный и медиальный залого: praesens (indicativus, infinitivus, imperativus) et imperfectum. Infinitivus при глаголах типа έθελω. Dativus sociativus при μάχομαι, οιαλεγομαι; accusativus при αμύνομαι, φυλάττομαι. Предлоги επί, σύν.	Контрольная работа

2.4.	I склонение: существительные прилагательные. Притяжательные местоимения.	6	I склонение: существительные и прилагательные на -ά, -άς. Приращение в приставочных глаголах. Nominativus cum infinitivo при λέγομαι, νομίζομαι. Genetivus separations, genetivus subiectivus, dativus limitationis. Предлог μετά + accusativus. I склонение: существительные и прилагательные на -η, -ης Притяжательные местоимения; participium praesentis mediopassivi; количественное приращение. Νέων ἐστίν, ἐμὸν ἐστίν: выражение обязанности, задания. Genetivus при прилагательных (ἀξιός); ὄλος.	Открытое кейс-задание
2.5.	I склонение: существительные на -α, -άς и -ά, -ης. II склонение: женский род на -ος.	6	I склонение: существительные на -α, -άς и -ά, -ης. Личные местоимения. Futurum εἰμί. Accusativus et nominativus duplex. Participium coniunctum. Вопросительные предложения с τις, τι. Dativus causae (τβομαι). I склонение: мужской род на -άς, -ης. II склонение: женский род на -ος. Атрибутивно-предикативное употребление определений. Атрибутивное употребление наречий. Предлог παρά + dativus, accusativus.	Открытое проблемное задание
6 семестр				
Раздел II. Морфология				
2.6.	Наречия от прилагательных I—II склонения.	6	Наречия от прилагательных I—II склонения; указательные местоимения οδτος, ο αὐτός; ἄλλος. Предикативное употребление οὗτος. Причастие с уступительным значением (καίτερ). Предлог ἀπό. Прочие указательные местоимения (οδε, ἐκεῖνος). Прилагательные двух окончаний. Слитные формы II склонения. Предикативное употребление οδε, ἐκεῖνος. Genetivus temporis. Genetivus absolutus.	
2.7.	Слитные формы I-II склонений. III склонение. Причастие будущего времени.	6	Слитные формы I склонения. Слитные прилагательные I-II склонений. Относительное местоимение ος. Futurum activi, medii глаголов с гласными основами (indicativus, infinitivus). Accusativus cum infinitivo в будущем времени. Participium futuri с целевым значением (ώς). III склонение: основы на -p, -v. Participium futuri medii глаголов с гласными основами. Инфинитивная конструкция. Genetivus при прилагательных (ἐπιστήμων).	Тестовые задания закрытого типа Контрольная работа
2.8.	Глаголы прошедшего времени.	4	Aoristus activi глаголов с гласными основами (indicativus, infinitivus, imperativus). Употребление аориста. Genetivus obiectivus при глаголах (ἀμελεω). Dativus sociativus (πολεμεω и др.). Предлог εντός. Союз εαις. Aoristus medii глаголов с гласными основами (indicativus, infinitivus, imperativus et participium). Вопросительные местоимения τις, τι. Вопросит, предложения (τις, ἀρα). Genetivus obiectivus et genetivus separationis (μετεχειν, παύομαι). Accusativus при τιμωρεομαι. Предлог κατά + accusativus.	

2.9.	III склонение: заднеязычные основы, губные основы.		6	III склонение: заднеязычные основы. Futurum et aoristus activi et medii глаголов с заднеязычными основами. Infinitivus и accusativus cum infinitivo при глаголах εὐχομαι, ἀξιόω, ἰππάρτω. III склонение: губные основы. Futurum et aoristus activi et medii глаголов с губными основами. Неопределенные местоимения. Субстантивированный инфинитив; предлог προς + genetivus.	Тестовые задания открытого типа Контрольная работа
2.10.	III склонение: зубные основы.		4	III склонение: зубные основы. Dativus modi. Предлоги πρό, ἐνεκα. II склонение: зубные основы (продолжение). Futurum et aoristus activi et medii глаголов с зубными основами (за искл. futurum contractum). Accusativus relationis.	Открытое кейс-задание
2.11.	Употребление конъюнктива и индикатива.		6	Coniunctivus praesentis et aoristi activi et medii; местоимение ἀλλήλων. Употребление конъюнктива в предложениях со значением побуждения, запрещения, сомнения; ἴνα, ὥς, ὅπως. Genetivus при ἀποστερέω. Предлог μετά + genetivus. Optativus praesentis, futuri et aoristi activi et medii. Употребление оптатива для выражения пожелания (с εἶθε, εἰ γάρ). Индикатив в косвенной речи. Μέλλω с infinitivus futuri.	Открытое проблемное задание
7 семестр					
Раздел II. Морфология					
2.12.	III склонение: основы на -ντ-.		4	III склонение: основы на -ντ-. Πας. Оптатив с αν (optativus potentialis). Различные значения πας. Предлог ὑπό + dativus, accusativus. Participium praesentis, futuri et aoristi activi. Винительный внутреннего объекта (Ὠλύμπια νικάω).	Контрольная работа
2.13.	III склонение: существительные и прилагательные с основами на -σ-; -ι-.		4	III склонение: существительные и прилагательные с основами на -σ-. Дальнейшие примеры accusativus relationis и genetivus temporis. III склонение: основы на -ι-. Союзы και и δε.	
2.14.	III склонение: существительные на -εύς, -η ναῦς, -υς.		4	III склонение: существительные на -εύς; существительное -η ναῦς. Некоторые сильные аористы. III склонение: существительные и прилагательные на -υς. βοῦς, πολύς, μέγας. Дальнейшие примеры на аккузатив внутреннего объекта. Genetivus при ελεύθερος.	Тестовые задания закрытого типа
2.15.	Образование степеней сравнения		4	III склонение: некоторые особенности (άνηρ, πατήρ, μητήρ, θυγάτηρ, ἄστυ, νύξ; μέλας, ἐκόν, ἄκων). Предикативное употребление ἐκόν, ἄκων. Образование степеней сравнения на -τερος, -τατος. Genetivus comparationis при сравнит, степени; ὡς при превосходной степени. Genetivus comparationis при κρατέω.	Контрольная работа
2.16.	Образование степеней сравнения.	4		Образование степеней сравнения на -ίων, -ιστός (с наречиями). Имена собственные III склонения. Глаголы ἐξίσταμαι, δύναμαι. Accusativus при ἀδικεω; dativus sociativus при συμμαχίαν ττοίωμα. Verba contracta на -εω: praesens et imperfectum activi et medii-passivi.	

2.17.	Praesens et imperfectum activi et medii-passivi.		4	Verba contracta на -άω: praesens et imperfectum activi et medii-passivi; аорист I глагола ἴστημι. (ἔστησα). Dativus sociativus при αχα, ὁ αὐτός. Genetivus при βασιλεύω; genetivus при ἀπτεστησα, dativus при ἐλέστησα. Verba contracta на -όω: praesens et imperfectum activi et medii-passivi. Genetivus при ἑλευθερώω и πληρώω.	
2.18.	Возвратные местоимения.		4	Особенности verba contracta: ζην, χρησθαι, πλεῖν и др. Aoristus II activi et medii. Возвратные местоимения; соотносительные местоимения и наречия.	Тестовые задания открытого типа
2.19.	Вопросительные и указательные местоимения. Употребление пассивных аористных форм.		2	Прочие местоимения и наречия; вопросительные и указательные местоимения. Optativus obliquus. Местоимения и наречия в косвенных вопросах. Aoristus et futurum passivi глаголов с гласными основами. Употребление пассивных аористных форм.	Открытое кейс-задание
2.20.	Употребление перфекта.		2	Perfectum et plusquamperfectum medii-passivi et activi глаголов с гласными основами. Употребление перфекта. Нерегулярные формы глаголов с гласными основами.	Открытое проблемное задание

8 семестр

Раздел II. Морфология

2.21.	Futurum et aoristus passivi глаголов с немymi основами.	4		Futurum et aoristus passivi глаголов с немymi основами (слабый аорист). Perfectum et plusquamperfectum medii-passivi глаголов с немymi основами (регулярное образование). Genetivus obiectivus при φεύδομαι.	
2.22.	Неправильные глаголы.		4	Perfectum activi глаголов с немymi основами (регулярное образование); образование основ правильных глаголов. Аористные и перфектные основы некоторых неправильных глаголов.	Контрольная работа
2.23.	Отглагольные прилагательные		4	Образование форм глаголов с зубными основами; Отглагольные прилагательные. Образование супплетивных степеней сравнения.	Тестовые задания закрытого типа
2.24.	Количественные числительные		4	Количественные числительные; отрицательные местоимения. Futurum et aoristus activi et medii глаголов с сонорными основами.	Тестовые задания открытого типа
2.25.	Корневой аорист.		4	Aoristus I et futurum I passivi, perfectum activi et medii-passivi глаголов с сонорными основами. Способы выражения неисполнимого желания; Нерегулярные формы глаголов с сонорными основами. Корневой аорист.	Открытое кейс-задание
2.26.	Вопросительные предложения.		4	Вопросительные предложения с ἄρα; Глагол τίθημι и сложные с ним глаголы. Accusativus cum infinitivo в относительном придаточном предложении	
2.27.	Временные придаточные предложения.		4	Перфект εστῆκα; Глаголы εἰμί, εἶμι, φημί, οἶδα. α. Временные придаточные предложения (ὅττότε) с опативом; Глаголы с презенсом по образцу "στημι;	Открытое проблемное задание
2.28.	Различные времена глаголов.		4	Различные времена глаголов с расширенной основой; Глаголы с супплетивными основами	Контрольная работа

9 семестр

Раздел III. Синтаксис

3.1.	Синтаксис простого предложения.	6		Согласование подлежащего со сказуемым и определения с определяемым.	
3.2.	Синтаксис сложного предложения.		4	Предложения с дополнительными союзами. Вопросительные предложения.	Тестовые задания закрытого типа Открытое кейс-задание
	Синтаксис сложного предложения.		4	Предложения цели, причины, следствия. Условные, уступительные, относительные предложения.	Тестовые задания открытого типа Открытое проблемное задание
3.3.	Теоретические и практические основы перевода.		2	Стратегии и единицы перевода. Лексические приемы перевода. Грамматические приемы перевода. Стилистические приемы перевода.	Индивидуальные творческие проекты (самостоятельный перевод с кратким лингвистическим комментарием)

5. Образовательные и информационно-коммуникационные технологии

5.1. Образовательные технологии

В процессе преподавания дисциплины «Древнегреческий язык» используются:

1. Традиционные образовательные технологии. Ориентированы на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к обучающемуся (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения). Учебная деятельность обучающегося носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер.

Примеры форм учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике, осуществляемое преимущественно вербальными средствами (монолог преподавателя).

Семинар – эвристическая беседа преподавателя и обучающихся, обсуждение заранее подготовленных сообщений, проектов по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы.

2. Интерактивные технологии – организация образовательного процесса, которая предполагает активное взаимодействие всех участников, достижение на этой основе лично значимого для них образовательного результата.

Наряду со специализированными технологиями такого рода принцип интерактивности прослеживается в большинстве современных образовательных технологий. Интерактивность подразумевает субъект-субъектные отношения в ходе образовательного процесса и, как следствие, формирование саморазвивающейся информационно-ресурсной среды.

Примеры форм учебных занятий с использованием специализированных интерактивных технологий:

Лекции «обратной связи» – лекция-провокация (изложение материала с заранее запланированными ошибками), лекция-беседа, лекция-дискуссия.

Семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе; работа в малых группах дает возможность всем обучающимся участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия). Данный вид работы используется как на практических занятиях, так и на лекциях. Удельный вес занятий (по данной дисциплине), проводимых в интерактивных формах, составляет более 50% аудиторных занятий для очной формы обучения. Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех обучающихся

группы. Каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Организуются индивидуальная, парная и групповая работа, осуществляется работа с документами и различными источниками информации. Акцент ставится на деятельность и взаимоуважение.

Для диагностики формируемых компетенций по дисциплине «Древнегреческий язык» (в соответствии с ФОС по дисциплине) применяются следующие формы контроля: тестовые задания, коллоквиум, круглый стол, индивидуальные творческие проекты (кейс-задачи).

Форма промежуточной аттестации – зачеты с оценкой.

5.2. Информационно-коммуникационные технологии

Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

Примеры форм учебных занятий с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Лекция-визуализация – изложение содержания сопровождается презентацией (демонстрацией учебных материалов, представленных в различных знаковых системах, в т.ч. иллюстративных, графических, аудио- и видеоматериалах).

Практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред.

При подготовке к практическим занятиям и выполнении заданий, установленных планом самостоятельной работы обучающегося, используются современные информационно-коммуникационные технологии, обеспечивающие доступ к электронным ресурсам.

Инновационные методы, используемые в преподавании дисциплины «Древнегреческий язык» подразумеваются методы, основанные на использовании современных достижений науки и информационных технологий в образовании. Они направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся творческих способностей и самостоятельности. Они предполагают применение информационных образовательных технологий, а также учебно-методических материалов, соответствующих современному мировому уровню, в процессе преподавания дисциплины:

- использование мультимедийных учебников, электронных версий эксклюзивных курсов в преподавании дисциплины;
- использование медиаресурсов, энциклопедий, электронных библиотек и Интернет;
- проведение электронных презентаций рефератов, курсовых и выпускных квалификационных работ;
- проведение занятий в режиме видеоконференцсвязи;
- консультирование обучающихся в онлайн формате, с использованием ЭИОС, электронной почты;
- использование ФОС для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся и т.д.

На сайте семинарии <http://kpds42.ru> размещены методические, информационные, контрольные материалы по дисциплине. При подготовке к практическим занятиям и выполнении заданий, установленных планом самостоятельной работы обучающегося, используются современные информационно-коммуникационные технологии, обеспечивающие доступ к электронным образовательным ресурсам, в т.ч. к ЭИОС.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

6.1. Общие рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине

Внеаудиторная работа предполагает самостоятельную работу обучающихся в объеме 180 часов, в том числе подготовку к лекциям, практическим занятиям, выполнение заданий ФОС, подготовку к зачетам с оценкой.

№ темы/ раздела	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (час.)
5 семестр		40
1,2	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к устному опросу, выполнение заданий ФОС. Подготовка к зачету с оценкой.	40
6 семестр		40
2	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Поиск (подбор) и обзор литературы и электронных источников информации по индивидуально заданной проблеме творческих заданий, выполнение заданий ФОС, контрольной работы. Подготовка к зачету с оценкой.	40
7 семестр		40
2	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к практическим занятиям (семинарам) – подготовка индивидуального творческого задания, выполнение заданий ФОС, подготовка к устному собеседованию. Подготовка к зачету с оценкой.	40
8 семестр		40
2	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к практическим занятиям (семинарам) – подготовка индивидуального творческого задания, выполнение заданий ФОС, подготовка к устному собеседованию. Подготовка к зачету с оценкой.	40
9 семестр		20
3	Работа с лекционным материалом, предусматривающая проработку конспекта лекций, ФОС и учебной литературы. Подготовка к практическим занятиям (семинарам) – подготовка индивидуального творческого задания, выполнение заданий ФОС, подготовка к устному собеседованию. Подготовка к зачету с оценкой.	20
Итого		180

Ввиду сложности древнегреческой грамматики данный курс может иметь только пропедевтическое значение, служить практическим введением в греческую словесную культуру. Тот минимальный объем грамматического материала, который предполагает настоящая программа, должен быть усвоен очень хорошо, потому что благодаря этой основе обучающийся получает возможность самостоятельно ориентироваться в оригинальных текстах. Для этого важно также научить обучающегося пользоваться грамматическими справочниками. Комментированное чтение (совместно с преподавателем) оригинальных текстов поможет усвоить важнейшие синтаксические структуры и почувствовать специфику греческой фразы. Несложные учебные тексты должны переводиться обучающимися самостоятельно. Данный курс является, по сути, введением в греческую словесность, он должен стать основой источниковедческой работы с литургическими, догматическими текстами, сочинениями по истории церкви и т.д.

Материалы для организации самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине включают:

- организационные ресурсы (тематический план дисциплины для обучающихся);
- учебно-теоретические ресурсы (перечень базовых учебных пособий и ключевых монографий);
- учебно-методические ресурсы (методические указания по изучению теоретической части дисциплины);

- контрольно-измерительные материалы (ФОС);
- учебно-наглядные ресурсы (электронные презентации);
- учебно-библиографические ресурсы (список рекомендуемой литературы).

Лекции раскрывают проблемные вопросы дисциплины, дают представление о специфике пастырского служения и знакомят с основополагающими моментами догматического учения Православной Церкви.

Во время лекции необходимо вести конспект, содержащий основные теоретические положения и примеры по излагаемому лектором материалу.

Конспект лекций должен содержать: название темы и излагаемых в ее рамках вопросов; основные теоретические тезисы и практические примеры по каждому рассматриваемому вопросу лектора; дополнительные материалы, внесенные самим обучающимся на основе изучения дополнительной литературы и источников.

Важно проводить дополнительную работу с текстом конспекта лекции: внимательно прочитать его; дополнить записи материалами из других источников, рекомендованных преподавателем; выделить все незнакомые понятия и термины и в дальнейшем поместить их в словарь. Наличие словаря определяет степень готовности обучающегося к экзамену и работает как допуск к заключительному этапу аттестации.

Для более продуктивного усвоения учебного материала целесообразно перед новой лекцией повторять по конспектам предыдущий материал. Данная методика позволит сформировать целостное представление об изучаемом предмете.

Практические занятия – наиболее сложные и в то же время плодотворные виды (формы) вузовского обучения и воспитания. Можно отметить, что при изучении дисциплины семинары являются не просто видом практических занятий, а, наряду с лекцией, основной формой учебного процесса. Практические занятия предусмотрены по каждой из основных тем данной учебной дисциплины. Ведущей дидактической целью практических занятий является систематизация и обобщение знаний по изучаемой теме, разделу, формирование умений работать с дополнительными источниками информации, сопоставлять и сравнивать точки зрения, конспектировать прочитанное, высказывать свою точку зрения и т.п.

Подготовка к практическим занятиям в форме семинара предполагает поиск информации в разных литературных источниках (учебниках, учебных пособиях, энциклопедиях, энциклопедических словарях), а также ознакомление с материалами, представленными в Интернет и научно-познавательных, научно-популярных программах телевидения и радиовещания. Обязательным условием успешной подготовки к практическому занятию является составление конспектов исследуемых источников, определение своей позиции в отношении поставленных вопросов и четкая ее аргументация, подбор цитат, составление тезисов выступления.

Устное собеседование.

При ответе на вопросы для устного собеседования (опрос, коллоквиум, рубежный контроль и др.) должны быть раскрыты основные положения вопроса или задания через систему аргументов, подкрепленных фактами, примерами; обоснованы предлагаемые решения, присутствуют детальные пояснения, оригинальные предложения, обладающие элементами практической значимости.

Подготовка к контрольной работе.

Контрольная работа назначается после изучения определенного раздела (разделов) дисциплины и представляет собой совокупность развернутых письменных ответов обучающихся на вопросы, устных опросов или смешанных форм, с представлением изделия или продукта творческой деятельности обучающегося.

Самостоятельная подготовка к контрольной работе включает в себя:

- изучение конспектов лекций, раскрывающих материал, знание которого проверяется контрольной работой;
- повторение учебного материала;
- изучение дополнительной литературы, в которой конкретизируется содержание проверяемых знаний;

– составление в мысленной форме ответов на поставленные в контрольной работе вопросы;

– формирование психологической установки на успешное выполнение всех заданий.

ФОС (фонды оценочных средств). Подготовка предполагает самостоятельную проработку обучающимся в ЭИОС ФОС по дисциплине в соответствии с указаниями.

6.2. Промежуточная аттестация проводится в форме зачетов с оценкой (далее – зачет). Вопросы и задания для зачета размещаются в ЭИОС, в рабочей программе дисциплины на сайте КПДС: <http://kpds42.ru>.

Для допуска к зачету по дисциплине «Древнегреческий язык» обучающийся должен выполнить рекомендации по организации самостоятельной работы по дисциплине, **табл. 6.1, с. 10** настоящей РПД.

Зачет (в соответствии с ФОС по дисциплине) проводится по вопросам, охватывающим весь пройденный материал. По окончании ответа преподаватель может задать обучающемуся дополнительные и уточняющие вопросы. Список вопросов к зачету размещен на сайте КПДС: <http://kpds42.ru>.

7. Учебно–методическое и информационное обеспечение учебной дисциплины

7.1. Основная литература

1. Грешем Мечен Дж. Учебник греческого языка Нового Завета [Текст] / Дж. Грешем Мечен; пер. А. А. Руденко. – М.: Российское Библейское Общество, 2000. – 236 с.

2. Древнегреческий язык. Начальный курс [Текст]: в 3-х частях / сост. Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене. – Часть I. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2004. – 232 с.

3. Древнегреческий язык. Начальный курс [Текст]: в 3-х частях / сост. Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене. – Часть II. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2004. – 232 с.

4. Древнегреческий язык. Начальный курс [Текст]: в 3-х частях / сост. Ф. Вольф, Н. К. Малинаускене. – Часть III. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2004. – 168 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Греческо-русский словарь Нового Завета [Текст]: перевод краткого греческо-английского словаря Нового Завета Беркли М. Ньюмана / пер. под ред. В. Н. Кузнецовой. – М.: Российское Библейское Общество, 2000. – 240 с.

2. Книга для чтения по древнегреческому языку [Текст] / сост. А. И. Любжин. – 2-е изд. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 1999. – 302 с.

3. Козаржевский А.Ч. Учебник древнегреческого языка [Текст]: для нефилологических факультетов университетов / А. Ч. Козаржевский. – 3-е изд., исп. и доп. - М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 1998. – 459 с.

5. Малинаускене Н. К. Церковная лексика греческого происхождения. История слов [Текст] / Н. К. Малинаускене. – М.: ИД «Познание», 2022. – 239 с. – (Учебник бакалавра теологии).

7.3. Программное обеспечение

Операционная система:	Linux Mint v.19.2 x64
Офисный пакет:	Libre Office v.6.0.7.3
Просмотр web-страниц:	Chromium v.79.0.3945.130; Firefox Browser v.72.0.2
Просмотр изображений:	Xviewer v.2.2.1; Pix v.2.4.5
Графический редактор:	GIMP v.2.8.22
Музыкальный проигрыватель:	Xplayer v.2.2.2; Rhythmbox v.3.4.2
Видеопроеигрыватель:	Xplayer v.2.2.2
Просмотр pdf, djvu и проч.:	Xreader v.2.2.3
Голосовое, видео-, текст-общение:	Skype-8.58.0.93; Discord v.0.0.10

8. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

При реализации дисциплины «Древнегреческий язык» используются следующие профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

- электронная библиотечная система <http://www.biblioclub.ru>;
- научно-богословская библиотека КПДС;
- система автоматизации библиотек ИРБИС.

9. Материально–техническое обеспечение учебной дисциплины

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины «Древнегреческий язык» включает:

1. Специально оборудованный компьютерный класс с выходом в Интернет.
2. Аудиторию, оборудованную мультимедийным проектором, оснащенную учебно-наглядными пособиями, ноутбуками с выходом в Интернет, с прикладным программным обеспечением, проектор, колонки.
3. Сеть Wi-Fi (в открытом доступе).

Аннотация
рабочей программы учебной дисциплины «Древнегреческий язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования –
бакалавриат по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и
религиозного персонала православного вероисповедания»,
форма обучения – очная

1. Цели и задачи освоения учебной дисциплины «Древнегреческий язык»

Цель: усвоение обучающимися нормативной грамматики аттического диалекта греческого языка и основных особенностей других важнейших литературных диалектов (гомеровского, иудео-эллинистического койнэ) в объеме, достаточном для работы с памятниками древнехристианской литературы, оригинальными текстами святых отцов Церкви, что позволит профессионально заниматься комментированием текстов по истории Церкви, патрологии, литургике, экзегетике Ветхого и Нового Заветов.

Цель изучения дисциплины соотносится с требованиями ФГОС 48.03.01 Теология, который предполагает изучение системы теологического знания.

Задачи:

1. Формирование знаний в области морфологии, синтаксиса и лексики на уровне, достаточном для чтения Священного Писания, а также оригинальных святоотеческих и исторических текстов со словарем.

2. Освоение основ древнегреческого языка.

3. Формирование умения использовать знания русского и древнегреческих языков для перевода и интерпретации источников.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО бакалавриата по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и религиозного персонала православного вероисповедания»

Дисциплина **Б1.О.22 Древнегреческий язык** реализуется в рамках обязательной части учебного плана программы бакалавриата по данной направленности. Дисциплина «Древнегреческий язык» является в своей основе языковедческим курсом, который тесно связан с рядом близких дисциплин филологического характера: «Латинский язык», «Церковнославянский язык», «Риторика», «Русский язык и культура речи».

Кроме этого дисциплина «Древнегреческий язык» в рамках теологической специальности связана с рядом теологических дисциплин, таких как «Литургика», «Библистика».

Актуальность преподавания курса «Древнегреческий язык» будущим православным теологам обусловлена необходимостью подготовки квалифицированного специалиста, умеющего обратиться к анализу и интерпретации языкового материала как самостоятельно, так и следуя авторам и традициям православной богословской мысли. Кроме того, занятия древнегреческим языком помогают выработать умения и навыки филологического анализа текста на других языках, включая родной язык.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.	Знать: базовую лексику и основные теологические термины для чтения текстов на древнегреческом языке. Уметь: использовать знание древнегреческого

задач.		языка в текстологическом анализе Священного Писания. Владеть: навыками самостоятельной работы со святоотеческой литературой на древнегреческом языке с целью получения профессиональной информации.
	ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.	Знать: нормативную грамматику и основные особенности диалектов древнегреческого языка (гомеровский, ионийский, эллинистические особенности); идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы. Уметь: читать и переводить со словарем памятники древнегреческого языка. Владеть: навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного древнегреческого текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием древнегреческой лингвистической терминологии.

4. Трудоемкость учебной дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц (324 академических часа).

5. Краткое содержание учебной дисциплины

В структуре дисциплины выделяются следующие основные разделы:

5 семестр

Раздел I. Введение. Графика и фонетика.

Раздел II. Морфология.

6 семестр

Раздел II. Морфология.

7 семестр

Раздел II. Морфология.

8 семестр

Раздел II. Морфология.

9 семестр

Раздел III. Синтаксис.

6. Формы организации учебного процесса

Лекционные и практические занятия, групповые консультации, индивидуальная работа обучающегося с преподавателем, промежуточная аттестация.

7. Виды промежуточной аттестации

В 5, 6, 7, 8, 9 семестрах – зачет с оценкой

Составитель: Мясников И.А., старший преподаватель

**Дополнения и изменения
к рабочей программе учебной дисциплины
«Древнегреческий язык»
основной профессиональной образовательной программы высшего образования
– бакалавриат по направлению подготовки «Подготовка служителей и религиозного
персонала религиозных организаций», профиль «Подготовка служителей и
религиозного персонала православного вероисповедания»
на период 2024 – 2029 гг.**

Номер изменения/ дополнения	Содержание дополнения/изменения	Основание внесения изменения/дополнения
1.	Обновлена литература по Картам книгообеспеченности на 2024/2025 учебный год.	протокол заседания Ученого совета № 01 от «29» августа 2024 г.
2.	Подключение к ЭБС «Университетская библиотека онлайн» («Viblioclub.ru») на 2024/2025 учебный год	Договор об оказании информационных услуг с «Директ-медиа DISTRIBUTION» № 516-08/2024 г. от 12.08.24.